

# VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROL VSS MITTEILUNGSBLATT

Verbandsadresse: Brennerostr. 2, 39100 Bozen, Tel. 0471 31 42 14  
 Verbands-E-Mail: vss@vss.it - E-Mail: redaktion@vss.it

## VSS-Aktion „Südtirol bewegt sich“

Datum	Ort/Treffpunkt	Organisator	Von
16.07.2006 13.30 Uhr	St. Michael Feldkur	Dachgung	ASV Göttschen
16.07.2006 19.00 Uhr	Prad	Ladin - Athesian	UC Göttschen
16.07.2006 19.00 Uhr	Prad	Alpenvereins	UC Göttschen
16.07.2006 19.00 Uhr	Prad	Alpenvereins	UC Göttschen
16.07.2006 19.00 Uhr	Prad	Alpenvereins	UC Göttschen

## VSS-Referat Fußball

In der Sportszene von Prad fand das große Finale der VSS-Landesmeisterschaft der Fußballer statt. 114 Mannschaften aus 25 Vereinen aus allen Landesteilen qualifizierten sich für dieses Saisonfinale.

Der ausrichtende SV Prad stellte sich anlässlich des ersten 50-Jahr-Festes mit Volleyball-Präsidenten Lydia Rungg auf dem Fußballplatz aus. Die Kinder aus aller Welt nahen und begrüßen einen ganzen Tag lang. Das herrliche hochsommerliche Wetter trug zum besten Gelingen der Veranstaltung bei.

VSS-Belehrer Herbert Aitz und sein eingetragener Team hatten alles perfekt vorbereitet und sorgten für einen reibungslosen Spielverlauf. Die Finalpartien um die Endplatzierungen in den drei Kategorien (1. Altersstufe Mädchen, 2. Altersstufe Mädchen und Buben), die vielen Eltern waren von dem Dankeschön ihrer Kinder begeistert. Der Präsident des Landesverbandes, Herbert Körner, ließ es sich nicht nehmen, persönlich einen Besuch abzustatten.

Für Spiele, Trank und Musik.

## Internationaler Jahr des Sports

### „Wie fit sind Sie?“

Sechs Fragen an Landeshauptmann Durmwaldner

**Fitnes und Sport sind kein Trend. Bewegung wird zu einem wichtigen Teil unseres Lebens. Der VSS befragt anlässlich des Internationalen Jahres des Sports Regipostmann aus dem Bereich Fitness in Bozen/Leben, wie er um das Fitness besteht. Ist. Erster Gang für Sport, Landeshauptmann Luis Durmwaldner.**

**D: Herr Landeshauptmann, welche Bedeutung hat Sport für Sie? Fitness in Bozen/Leben?**

**D: Landeshauptmann Durmwaldner:** In meiner Jugendzeit war ich sportlich aktiv. Besonders durch meine körperliche Aktivitäten, wie ich die gute Rangliste in dieser Sportart habe, ist es sogar bis zum Pustener Fieber gebracht. Heute leiste ich meine Arbeit seitlich kann mich so, dass ich regelmäßig Sport betriebe. Abgesehen von aktiven Sport ist alleine meine



Zellen Sport haben die vielen Buben und Mädchen ihre Melodien-Sonntag in Prad.

aktive Unterhaltung war. Besonders gut ist den Buben, wenn sie bei der weiten gehen nicht mehr aufpassen, denn geben Ball hinterhergehen. Als Sieger durch sich alle fällen, denn wir mit so viel Liebe und Einsatz bei der Suche ist, hat sich eine Goldmedaille allemal verdient.

An Nachmittag standen die Finalisten fest. Bei den Buben (nur sechs Mannschaften) setzte sich der SV Lana von Kurt Bauer gegen den SV Traunmarkt. Auf beiden Niveau stand das Finale 1. Altersstufe der Mädchen (Dachgung 1993/94). Siegerinsetzt Neugries wurde vom SVS Bozen herausgerollt. Die Kurzzeit-

von Trainerin Doris Staller helfen sich den ersten Satz für ein Comeback. Die Mädchen von Oni Vigl behielten und glichen sich, mit gewonnen auch die 2. Halbzeit. Das Siegerquartett besteht aus Stella Mazzoni, Silvia Diaz, Gladis Mazzoni und Nicoletta.

In der zweiten Altersstufe (Jahrgang 1995 und Jüngere) gab es ein neues Neugries-Finale. Die zehn Spielerinnen von Edl Plattner und Antonia Ferrarini lieferten sich einen unentschiedenen Schlachtzettel. Neugries gewann mit 2:1-Sätzen gegen Neugries B.

Bei der anschließenden Preisverteilung waren die Ausrichter voll des Lobes für den SV Prad um Lydia Rungg und die vielen Spieler/innen aus Prad. Stadler, Ein-Lernen Werkzeug für Kinder- und Jugendliche gibt es nicht. VSS-Belehrer Herbert Aitz, Platteur, Gebhardt, Erhard, von Hauptmann, Stadler, Sporkauer, der Präsident der Sportsvereine Präsident Josef Grinich und Sekretärin Lydia Rungg. Die Mädchen und Jüngeren wurden von den Kindern für alle anwesenden Kinder für ein Erinnerungsgemälde.

sein kann ich natürlich nicht immer Hobby's nachgeben, bei mit Bewegung zu tun haben. So oft es geht, veruche ich es aber.

**D: Kann man sich bei einem derartigen Tagessportprogramm von der Weltzeit im Fernsehen überholt haben?**

**Durmwaldner:** Mein zehnjähriges Körpergewicht, dass die nicht so schnell ist. Wegen der ungesunden Ernährung sowie der Vielzahl an Einladungen ist es manchmal schwierig, richtig Menge und eine kalorienbewusste Auswahl zu treffen, die ich zu mir nehme. Bestimmte Zeiten spielt es mir besser, manchmal überhört sich dann mein Körpergewicht.

**D: Wie tun Sie, um in Ihrem Job auch fit zu bleiben und körperlich fit zu sein?**

**Durmwaldner:** Wichtig ist, dass ich regelmäßig auch mental abschalten, eine Pause machen kann. Das gelingt mir beispielsweise beim Kartenspielen sehr gut. In der knappen Pro-



große Betätigung und gleichzeitig die Kraft und Stärke, die ich mit dem Amt der Landeshauptmann verbunden Stress bewältigen kann.

**D: Was tun Sie, um in Ihrem Job auch fit zu bleiben und körperlich fit zu sein?**

**Durmwaldner:** Wichtig ist, dass ich regelmäßig auch mental abschalten, eine Pause machen kann. Das gelingt mir beispielsweise beim Kartenspielen sehr gut. In der knappen Pro-

## Letzte Termine der Steuererklärung '05

Im Monat Juli sind die Steuererklärungen für das Steuerjahr 2005 zu erstellen. Die Steuererklärung für das Steuerjahr 2004 gewöhnliche Einkommen erstellt haben, sind verpflichtet, die Steuererklärung UNICO 2005-ENC abzugeben. Die Steuererklärungen müssen selbst bis 31. Juli erstellen. Die Abhebung der Erklärungen kann später erfolgen, wenn sie sich heute nicht selbst innerhalb 1. August 2005, abzugeben mit eigenem Briefumschlag (bei Post oder Bunde) oder elektronisch innerhalb 31. Oktober 2005 zu versenden. Die Abgabe für verurteilte Minderjährige der Steuer-

erstatteten, Vorjahr 7706, ist innerhalb 30. September 2005 gegenüber dem Steueramt zu erstellen. Die Steuererklärung UNICO 2005-ENC elektronisch zu versenden. Zur Abklärung des Verfahrens 7706 sind jene Vereine verpflichtet, die zum Beispiel Vergütungen an Spieler oder Trainer im Jahr 2005 ausbezahlt haben. Von der Abgabe der Steuererklärung sind alle jene Vereine freigestellt, die im vergangenen Geschäftsjahr keine gewöhnlichen Einkommen, Kapitalerträge (Beihilgen) und dergleichen Einkommen erzielt haben, welche besitz einer endgültigen Qualifikation unterworfen wurden (z. B. Basketballvereine, etc.)

## VSS-Tennis-Senioren-Cup

Das Referat Tennis im VSS möchte im Sommer/Frühjahr wieder eine Mannschaftswettbewerb für Senioren austragen. Ziel dieses Tennis-Senioren-Cups ist die faire sportliche Wettkämpfe. Interessierte Vereine, die Mitglied im VSS sind, können sich an den Mannschafts-Ven bis einschließlich 15. Juli bei der Geschäftsstelle des VSS in Bozen anmelden.

## VSS-Referat Fußball

### Fußballmeisterschaft 2005/2006

Für die Saison 2005/2006 konnte mit Realflüssen ein neuer Sponsor der VSS-Sportsportgemeinschaft gewonnen werden. Als wesentliche Aufgabe stellt die Sportschichtung vor, dass alle an der VSS-Fußballmeisterschaft teilnehmenden Mannschaften ihre Spiele mit dem VSS betrieblen. Die Spiele werden, wie bei der Abwehr, Realflüssen betrieblen sind, abschließen. Der allgemeine Anmeldebefehl für die Teilnahme an der VSS-Fußballmeisterschaft 2005/2006 ist Samstag, 9. Juli.

## Freizeitmeisterschaft

Das VSS-Referat Fußball führt im Herbst eine Meisterschaft um die Realflüssen-Trophäe durch, die Freizeit-, Kleinfeld-, Altherren- und Seniorenmannschaften teilnehmen. Die einzelnen Mannschaften werden in folgende Kategorien für die Saison unterteilt: Freizeitmeisterschaft (eine Klasse (keine Altersbegrenzung), Seniorenmeisterschaft ab 35 Jahre (21.12.1970 und vorher Geborene), Kleinfeldmeisterschaft (eine Klasse (keine Altersbegrenzung), Kleinfeldmeisterschaft für Altherren ab 35 Jahre (21.12.1970 und vorher Geborene) sowie zwei Spielklassen, die innerhalb 31.11.1969 geboren sind. Letzter Anmeldebefehl ist der 20. Juli (sonntags Fax (0471-973013) oder per Einschreiben an den VSS).

## VSS-Referat Schwimmen

### Meisterschaft um Sparkassen-Trophäe

Das VSS-Referat Schwimmen sieht sein Hauptziel in der Förderung des Schwimmunterrichts. Dieses Nachwuchsprogramm ist besonders bei den jüngsten Wasserläufern beliebt. So finden im Laufe des Winters Kinderwettbewerbe statt, bei denen sich die jeweiligen Schwimmer bei den Buben und Mädchen messen können. Die Schwimmkurse sind durch Eltern-, Braut-, Krieger- und Schwimmvereine,

Hilfsgeld der Saison ist natürlich das Saisonfinale, das heute am 21. Juli mit Beginn um 13 Uhr im Athesianer Pool stattfinden wird. Die VSS-Landesmeisterschaft um die Sparkassen-Trophäe gewinnt jene Mannschaft, die bei den einzelnen Wettkämpfen am meisten Punkte sammelt. Die Punkte dieser Wettkämpfe sind, dass die VSS vor allem auf die Förderung des Nachwuchses aus-

## VSS-Referat Badminton

### Aufführungskurs in Mals

Im Badminton, dem schnellsten Racketsport der Welt, hat es in den vergangenen Jahren in ganz Südtirol eine sportliche Entwicklung erfahren. Die Teilnehmerzahl ist in den letzten Jahren stark gewachsen und nicht zuletzt den Austausch mit den Nachbarländern, zu spielen, hat das VSS in Mals ein Trainingsinstitut sowie weitere Weiterentwicklungen gegeben. Um die Disziplin unter den Trainern zu vertiefen und nicht zuletzt den Austausch mit den Nachbarländern, zu spielen, hat das VSS in Mals ein Trainingsinstitut sowie weitere Weiterentwicklungen gegeben. Um die Disziplin unter den Trainern zu vertiefen und nicht zuletzt den Austausch mit den Nachbarländern, zu spielen, hat das VSS in Mals ein Trainingsinstitut sowie weitere Weiterentwicklungen gegeben.



Teilnehmern Einblick in die neuesten Trainingsmethoden, die diese dann mit den Jugendlichen des ASV Mals selbst in die Tat umsetzen konnten. Sowohl die Teilnehmer/innen als auch die Referenten waren von der Veranstaltung sehr erregt und begeistert bei Badmintonspielen veranschaulichte die Weiterentwicklungen der Schlag- und Landtechnik und die Bedeutung des Badminton.

## Erhöhung der Stempelgebühren

Mit 1. Juni 2006 traten eine Reihe von Steuererhöhungen in Kraft. Die Anmeldegebühren für die Anhebung der Stempelgebühren. So erhöht sich die Stempelgebühren von bisher 11,00 Euro auf 14,00 Euro in B. für Anmelde- und Gewinnaufschlag. Die Stempelgebühren von bisher 1,25 Euro betragen nun 1,81 Euro. Diese Stempelgebühren sind auf allen Zahlungsbettreibungen für Erträge, Fahrzeuganzahlungen usw. anzubringen, wenn der betreffende Gesamtbetrag 77,07 Euro überschreitet. Vollstanzweise sind von objektivem Gebühren zu halten.

## VSS-Wettbewerb Vorbildliche Jugendarbeit im Sportverein

Der VSS-Wettbewerb „Vorbildliche Jugendarbeit im Sportverein“ wird auch heute in Bozen als Maßstab für die Jugendarbeit im VSS angesehen. Der VSS möchte mit dieser Aktion erreichen, dass sich die Mitgliedervereine auch in Zukunft verstärkt in der Jugendarbeit engagieren und durch neue Ideen und zugewandte Ange-



Mit dabei



# SPARKASSE